

Mode d'emploi

Prélavage pour asperges

Hersteller
HMF Hermeler Maschinenbau GmbH
Dipl. Wirt. Ing. Thomas Hermeler
Lohmannstr.4
D – 48336 Sassenberg-Füchtorf
Telefon:0049 (0) 54 26 / 53 84
Fax: 0049 (0) 54 26 / 53 85
E-Mail: info@hmf-hermeler.de
Internet: www.hmf-hermeler.de

Mode d’emploi pour le prélavage pour asperges

1. **Installation de la machine:**

La machine soit être posée sur une surface plane. Pour l’écoulement on à un robinet de 2 pouces ou 3 pouces à la machine. Pour le branchement électrique on a besoin d’un 16 respectivement 32 A CEE fiche ! Le réservoir de l’eau doit être remplit avec de l’eau avant de la mise en service, pour éviter des endommagements des pompes.

.

On ne doit jamais faire marcher des pompes plongeuses sans de l’eau, parce que les joints dans la pompe sont endommagés comme ça !!!

2. Description de la machine

La machine pour prélaver des asperges est convenue à laver des asperges et autres sortes des légumes. La machine pour prélaver des asperges se compose d’un réservoir en acier inoxydable. Une pompe plongeuse transporte de l’eau dès que le réservoir aux bacs d’étalement de l’eau. Un moteur d’engrenage conique transporte des caisses d’asperges lentement au dessous les bacs d’étalement de l’eau. La machine de prélavage des asperges est équipée avec deux interrupteurs de sécurité.

3. Maniement de la machine

Au premier on remplit les bacs avec assez de l’eau.
S’il y a encore un raccord pour l’alimentation de l’eau fraîche continuellement, on doit le brancher, aussi.
Pour alimenter la machine avec du courant, on doit allumer le bouton électrique principal à « 1 ». Le commutateur pour mise en marche de la pompe à plongeur (couleur vert) doit être pressé. Comme ça les pompes se mettent en marche réglées, l’une après l’autre.
Puis on met les caisses d’asperges avec des fonds percés sur la bande transporteuse. Les caisses d’asperge sont transportées par le tunnel de lavage. On peut ajuster la vitesse de la bande transporteuse variable. (Le commutateur rotatif pour la vitesse se trouve dans l’armoire de commande.)
Dès que le moment d’une caisse d’asperge pousse le bras de levier, la pompe plongeuse se mette en marche. La pompe plongeuse pompe de l’eau dans les bacs d’étalement. Au moment qu’aucune caisse d’asperge ne se trouve sur le bras de levier, la pompe plongeuse s’arrête automatiquement.
A la fin de la bande transporteuse il y trouve un interrupteur de sécurité, qui arrête la bande, si la caisse est arrivée à sa fin. (La caisse ne tombe pas.) Dès que la caisse est enlevée de la bande transporteuse, la bande transporteuse se mette en marche encore une fois.

A la fin de la travaille, pour arrêter toute la machine, on doit faire le suivant :

- Presser l’interrupteur pour les pompes (couleur rouge) pour arrêter les pompes doucement (réglée l’une après l’autre).
- Tournez le commutateur principal de « 1 » à « 0 ».

Comme ça toute la machine est arrêtée.

4. Maintenance de la machine

La machine pour prélaver de l'asperge à un réservoir de l'eau, qui doit être nettoyé à intervalles réguliers. Du sable se dépose au fond et doit être enlevé par une pelle ou emporté par de l'eau. Même les bacs d'étalement de l'eau sont à nettoyer à intervalles réguliers, pour éviter de l'encrassement dans la fente.

5. La mise en service de la machine pour prélaver de l'asperge

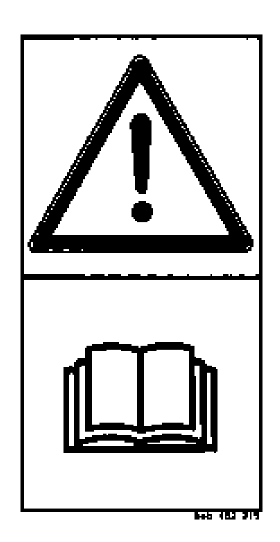
1. Mettez assez de l'eau dans le réservoir de l'eau.
2. Mettez le bouton électrique principal à l'armoire de commande à „marche" respectivement „I".
3. Mettez les commutateurs pour la pompe de plongeur (couleur vert) en marche respectivement „I".
4. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de sécurité et du bras de levier.

6. Instructions de la sécurité

1. En train de réparation de la machine on doit déconnecter l'arrivé de courant ! On doit faire sortir le CEE fiche.
2. Ne jamais touchez dans l'armoire de commande avec des mains moites.
3. L'armoire de commande doit seulement être ouvert, si le bouton électrique principal de la machine se trouve dans la position „Arrête" ou « 0 ».
4. Seulement du personnel professionnel doit faire des réparations à la machine.
5. Autres utilisateurs sont à instructer à la machine.

7. Instruction pour la vérification de la direction de rotation de la pompe

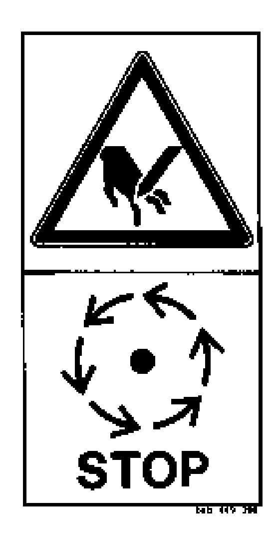
- La direction de rotation de la pompe est à vérifier avant la mise en service ! En raison de l'alimentation de la pompe avec 400 V il est possible d'avoir des déphasages.
- Au boîtier de fonte de la pompe il se trouve une flèche, qui montre la direction de la marche de la roue. On peut aussi remarquer une mauvaise direction de la marche par un bruit fort.
- Pour le contrôle de la direction de marche il peut être necessaire de faire marcher la pompe à l'extérieur du réservoir de l'eau. Pour cela on doit faire marcher la pompe seulement très court, parce que la pompe peut être endommagée en train de marcher sans de l'eau.
- En cas de la pompe marche en direction invers, on doit changer dans l'armoire d'élèctrique ou dans le fiche 2 phases de l'alimentation de courant pour la pompe. Par ce moyen on change la direction de marche.



Lisez bien la mode d’emploi avant de la mise en service de la machine!

Vor Öffnung des Gerätes Netzstecker ziehen!

Avant d’ouverture de l’armoire d’électrique on doit séparer la machine du réseau électrique !
Voltage électrique !



Attention! Pièces rotatives!

Plan pour la nettoyage de la prélavage pour asperges

	Chaque jour	Chaque semaine	Avant ou après la saison
Nettoyez bande transporteuse avec de l'eau (les supports des chaines, les pignons)	X		
Contrôlez la pompe et enlevez de la saleté	X		
Changer de l'eau : nettoyez le bac de la machine : laisser écouler l'eau saleté, enlevez le sable avec une pelle, rincez avec de l'eau fraîche	X		
Rincez les plaques de tôle avec de l'eau		X	
Nettoyez toute la machine soigneusement Videz la machine, nettoyez à l'intérieur: - Laissez écouler de l'eau saleté, enlevez le sable avec une pelle, rincez avec de l'eau fraîche - Nettoyez soigneusement avec des produits de nettoyage courant - Rincez soigneusement avec de l'eau fraîche:			Avant ou après la saison

Attention: Faites attention AVANT la mise en service après l'hiver:

- Est-ce qu'il se trouve éventuellement de l'eau de condensation de l'atmosphère de l'hiver dans l'armoire électrique ?
  Dans l'affirmative, veuillez faire sécher/aérer. Veuillez ne brancher qu'après toute est sèche ! (Danger !)
- Est-ce que la direction du tournement du courant est correcte ? (tourner à droite)
- Est-ce qu'il se trouve dans toutes fiches / câbles (même rallonges!) 5 fils branchés? Cela est absolument nécessaire, car autrement les modules de contrôle peuvent être endommagés.
- Contrôlez toutes fiches / câbles quant à endommagements
- Contrôlez les chaines / les pignons / la pompe
- Inspectez les composants électroniques